

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. februar 2008

om fastsættelse af vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur

(2008/114/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 54, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I afsnit II, kapitel 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab fastsættes, at Euratoms Forsyningsagentur (i det følgende benævnt »agenturet«) oprettes, og at dets opgaver og forpligtelser består i at garantere en regelmæssig og ligelig forsyning med nukleare materialer til brugere i Den Europæiske Union. Vedtægterne for agenturet blev vedtaget den 6. november 1958 ⁽²⁾. I lyset af forhøjelsen af antallet af medlemsstater i Den Europæiske Union samt behovet for at anvende moderne finansielle bestemmelser for agenturet og for at fastlægge dets hjemsted bør disse vedtægter ophæves og erstattes.
- (2) De nye vedtægter bør indeholde finansielle bestemmelser, der er i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽³⁾. Samtidig bør den nye finansforordning for agenturet vedtages i overensstemmelse med traktatens artikel 183. Agenturets kapital og muligheden

i henhold til Euratom-traktaten for at anvende en afgift på transaktionerne bør bevares uændret.

- (3) De nye vedtægter for agenturet bør tilpasses situationen med et udvidet EU. Bl.a. bør antallet af medlemmer af agenturets Rådgivende Udvalg ændres for at forbedre dets arbejdsgang og effektivitet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur, jf. bilaget, vedtages.

Artikel 2

Vedtægterne for Euratoms Forsyningsagentur, som blev vedtaget den 6. november 1958, ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse har virkning på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. februar 2008.

På Rådets vegne
A. BAJUK
Formand

⁽¹⁾ Udtalelse af 13.11.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT 27 af 6.12.1958, s. 534/58.

⁽³⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1525/2007 (EUT L 343 af 27.12.2007, s. 9).

BILAG

VEDTÆGTER FOR EURATOMS FORSYNINGSAGENTUR

KAPITEL 1

INTERN STRUKTUR OG ARBEJDSGANG

Artikel 1

Formål og opgaver

1. Euratoms Forsyningsagentur (i det følgende benævnt »agenturet«) har til formål: at udføre de opgaver, der er pålagt det ved traktatens afsnit II, kapitel 6, i overensstemmelse med traktatens målsætninger.

Med henblik herpå skal agenturet bl.a.:

- forsyne Fællesskabet med ekspertise, information og rådgivning om alle spørgsmål i forbindelse med markedet for nukleare materialer og tjenester og dette markeds funktion
- indtage en markedsovervågende rolle ved at overvåge og identificere markedstendenser, der kan påvirke sikkerheden for Den Europæiske Unions forsyning med nukleare materialer og tjenester
- søge rådgivning hos, støttes af og handle i tæt samarbejde med Det Rådgivende Udvalg, der oprettes i henhold til artikel 11 (i det følgende benævnt »udvalget«).

2. Agenturet kan endvidere opbygge et lager af nukleare materialer i overensstemmelse med traktatens artikel 62 og 72.

Artikel 2

Retlig status og hjemsted

1. Agenturet har i henhold til traktatens artikel 54 status som juridisk person. Agenturet udøver sin virksomhed udelukkende med henblik på almenvellet. Det varetager sin opgave uden fortjeneste for øje.

2. Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for agenturet, dets generaldirektør og dets personale.

3. Agenturet har hjemsted i Luxembourg.

4. Det kan på eget initiativ træffe enhver yderligere foranstaltning vedrørende sin egen interne organisation, som måtte være påkrævet for at udføre dets opgaver såvel indenfor Fællesskabet som udenfor.

5. Agenturet har i hver enkelt medlemsstat den mest vidtgående rets- og handleevne, som den pågældende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Det kan bl.a. erhverve og afhænde fast ejendom og løsøre og optræde som part i retssager.

Artikel 3

Generaldirektørens opgaver og beføjelser

1. Generaldirektøren udnævnes af Kommissionen.

2. Generaldirektøren repræsenterer agenturet. Han kan uddelegere sine beføjelser til andre. Reglerne for uddelegering af beføjelser fastsættes i interne agenturdokumenter.

3. Generaldirektøren har ansvaret for:

- at sikre udførelsen af agenturets opgaver, jf. artikel 1
- at udøve agenturets eneret til at indgå forsyningskontrakter vedrørende nukleare materialer samt dets optionsret
- at forestå den daglige administration og ledelse af alle agenturets ressourcer
- at holde udvalget regelmæssigt underrettet og høre det om spørgsmål, der henhører under udvalgets kompetence i henhold til artikel 13, stk. 3
- at udarbejde udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter samt gennemføre dets budget
- at foretage de undersøgelser og udarbejde de specifikke rapporter, der findes nødvendige i henhold til artikel 1, stk. 1, i tæt samarbejde med udvalget og forelægge sådanne undersøgelser og rapporter for Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen.

4. Hvert år forelægger generaldirektøren Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen en beretning om agenturets virksomhed i det foregående år og et arbejdsprogram for det kommende år efter at have indhentet udtalelse fra udvalget.

Artikel 4

Generaldirektør og personale

1. Agenturets generaldirektør og personale er eller bliver tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og er underlagt vedtægterne for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber samt om særlige midlertidige foranstaltninger for tjenestemænd i Kommissionen fastlagt i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁽¹⁾ og de regler, der i fællesskab er vedtaget af De Europæiske Fællesskabers institutioner med henblik på anvendelsen af disse vedtægter. Tjenestemændene udnævnes og deres lønninger betales af Kommissionen.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1558/2007 (EUT L 340 af 22.12.2007, s. 1).

2. Agenturets generaldirektør og personale skal sikkerhedsgodkendes i overensstemmelse med traktatens artikel 194 for så vidt angår faktiske forhold, oplysninger, viden, dokumenter eller genstande, der er underlagt et sikkerhedsklassificeringssystem, og som kommer i deres besiddelse eller meddeles dem.

Artikel 5

Kontrol foretaget af Kommissionen

1. Agenturet er underlagt Kommissionens kontrol, og Kommissionen kan fastlægge retningslinjer for agenturet og har vetoret med hensyn til dets beslutninger.

2. Vetoretten udløber efter en periode på ti hverdage, efter at agenturet har truffet en beslutning, medmindre Kommissionen eller dens repræsentant har taget forbehold i løbet af perioden. Kommissionen og dens repræsentant kan give afkald på retten til at tage forbehold inden udløbet af perioden.

3. Har Kommissionen eller dens repræsentant taget forbehold i løbet af den periode, der er fastsat i stk. 2, skal Kommissionen fastlægge sin endelige holdning senest ti hverdage efter den dato, hvor forbeholdet blev taget.

4. Bestemmelserne i denne artikel er på ingen måde til hinder for anvendelsen af traktatens artikel 53.

5. Enhver af de i traktatens artikel 53 omhandlede dispositioner eller undladelser fra agenturets side kan forelægges for Kommissionen af en interesseret part senest 15 hverdage efter modtagelsen af meddelelsen herom eller, hvis en sådan meddelelse ikke er modtaget, senest 15 hverdage efter offentliggørelsen. Foreligger der ikke meddelelse eller offentliggørelse, løber perioden fra den dato, hvor den interesserede part får kendskab til dispositionen.

KAPITEL 2

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 6

Finansiel organisation

1. Agenturet har finansiel autonomi. Agenturet drives på forretningsmæssigt grundlag inden for sit kompetenceområde.

2. Agenturet har til enhver tid ret til at overføre aktiver i euro i sin besiddelse til en anden valuta for at gennemføre finansielle eller forretningsmæssige transaktioner, som er i overensstemmelse med de i traktaten fastsatte mål for agenturet og er forenelige med disse vedtægter.

Agenturet undgår så vidt muligt at foretage sådanne overførsler, såfremt den har beholdninger, som er disponible eller kan frigøres, i den valuta, det har brug for.

Agenturet kan gennemføre finansielle transaktioner som led i opfyldelsen af sine målsætninger med midler, som det ikke umiddelbart har behov for til at opfylde sine forpligtelser.

3. Agenturet har bemyndigelse til på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne og inden for de af Rådet fastsatte grænser at optage lån, som vil blive afsat til at udføre dets opgaver.

4. Forpligtelser, som agenturet indgår i henhold til disse vedtægter, garanteres af Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Artikel 7

Indtægter og udgifter

1. Alle agenturets indtægter og udgifter skal anslås for hvert regnskabsår og opføres på agenturets driftsbudget. Regnskabsåret følger kalenderåret.

2. Indtægter og udgifter på budgettet skal balancere.

3. Agenturets indtægter udgøres af et bidrag fra Fællesskabet, bankrenter og afkast af dets kapital og bankinvesteringer og, om nødvendigt, en afgift som fastsat i traktatens artikel 54 samt lån.

4. Agenturets udgifter udgøres af administrationsudgifter til dets personale og til udvalget samt udgifter i forbindelse med kontrakter indgået med tredjemand.

5. Generaldirektøren udarbejder hvert år et overslag over agenturets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår. Dette overslag, som skal indeholde en stillingsfortegnelse i udkastform, forelægges for Kommissionen senest den 31. marts, efter at der er indhentet udtalelse fra udvalget.

6. På grundlag af overslaget anfører Kommissionen i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget de beløb, som den finder påkrævet til stillingsfortegnelsen og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget.

7. Inden for rammerne af budgetproceduren fastsætter budgetmyndigheden bevillingerne i form af tilskud til agenturet og vedtager agenturets stillingsfortegnelse, som opføres separat i Kommissionens stillingsfortegnelse.

8. Budgettet vedtages af Kommissionen. Det bliver endeligt, når Den Europæiske Unions almindelige budget er endeligt vedtaget. Om nødvendigt tilpasses det i overensstemmelse hermed. Agenturets budget offentliggøres på dets websted.

9. Enhver ændring af stillingsfortegnelsen og agenturets budget forudsætter et ændringsbudget, der vedtages efter samme procedure som det oprindelige budget. Ændringer af stillingsfortegnelsen forelægges for budgetmyndigheden. Ændringsbudgetter fremsendes til Europa-Parlamentet og Rådet til orientering.

Artikel 8

Budgetgennemførelse, finanskontrol og finansregler

1. Generaldirektøren gennemfører agenturets budget.

2. Agenturets regnskabsfører sender efter hvert afsluttet regnskabsår agenturets foreløbige årsregnskab:

a) senest den 1. marts til Kommissionens regnskabsfører med henblik på konsolidering, og

b) senest den 31. marts det følgende regnskabsår til Revisionsretten.

3. Når generaldirektøren har modtaget Revisionsrettens bemærkninger om agenturets foreløbige årsregnskab, opstiller han agenturets endelige årsregnskab, som han har det personlige ansvar for, og sender det til udvalget med henblik på udtalelse.

4. Udvalget afgiver udtalelse om agenturets endelige årsregnskab.

5. Generaldirektøren sender senest den 1. juli efter hvert afsluttet regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af udvalgets udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.

6. Det endelige årsregnskab offentliggøres på agenturets websted.

7. Generaldirektøren sender senest den 30. september Revisionsretten et svar på dens bemærkninger.

8. Generaldirektøren forelægger på dets anmodning Europa-Parlamentet alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren for det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende.

9. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet senest den 30. april i år $n + 2$ generaldirektøren decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret n .

10. Når der er behov for det, vedtages der en specifik finansforordning for agenturet i overensstemmelse med traktatens artikel 183.

Artikel 9

Kapital

1. Agenturets kapital andrager 5 824 000 EUR.

2. Kapitalen tegnes som følger:

Belgien	EUR	192 000
Bulgarien	EUR	96 000
Den Tjekkiske Republik	EUR	192 000
Danmark	EUR	96 000
Tyskland	EUR	672 000
Estland	EUR	32 000
Irland	EUR	32 000

Grækenland	EUR	192 000
Spanien	EUR	416 000
Frankrig	EUR	672 000
Italien	EUR	672 000
Cypern	EUR	32 000
Letland	EUR	32 000
Litauen	EUR	32 000
Luxembourg	EUR	—
Ungarn	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Nederlandene	EUR	192 000
Østrig	EUR	96 000
Polen	EUR	416 000
Portugal	EUR	192 000
Rumænien	EUR	288 000
Slovenien	EUR	32 000
Slovakiet	EUR	96 000
Finland	EUR	96 000
Sverige	EUR	192 000
Det Forenede Kongerige	EUR	672 000

3. En rate på 10 % af kapitalen indbetales på tidspunktet for medlemsstatens tiltrædelse af Fællesskabet. Yderligere rater af kapitalen kan endvidere indkaldes ved en rådsafgørelse truffet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen. De indkaldte rater indbetales til agenturet senest 30 dage efter denne afgørelse.

4. En kapitalandel giver hverken ret til udbytte eller til rente. Kun i tilfælde af agenturets opløsning giver den ret til tilbagebetaling af det nominelle beløb af de indbetalte rater.

5. Alle betalinger sker i euro.

Artikel 10

Afgifter

Agenturet kan i overensstemmelse med traktatens artikel 54 opkræve en afgift på transaktioner, som agenturet deltager i, ved at udøve sin optionsret eller sin eneret til at indgå forsyningskontrakter. Provenuet af en sådan afgift må udelukkende benyttes til at dække dets driftsudgifter.

Bestemmelserne vedrørende denne afgift skal fastsættes i en gennemførelsesbeslutning. Afgiftssatsen såvel som de nærmere regler for afgiftens påligning og opkrævning fastsættes, efter høring af Rådet, af Kommissionen, som træffer sin beslutning på forslag af generaldirektøren, der forinden indhenter en udtalelse fra udvalget.

KAPITEL 3

DET RÅDGIVENDE UDVALG

Artikel 11

Udvalgets sammensætning

1. Udvalget består af medlemmer fra medlemsstaterne som anført i nedenstående fortegnelse. En medlemsstat kan dog vælge ikke at deltage i udvalget. Hvis et medlem fratræder eller er forhindret i at udføre sit hverv, udpeges der en efterfølger for den resterende del af mandatperioden.

Belgien	2 medlemmer
Bulgarien	2 medlemmer
Den Tjekkiske Republik	2 medlemmer
Danmark	1 medlem
Tyskland	4 medlemmer
Estland	1 medlem
Irland	1 medlem
Grækenland	2 medlemmer
Spanien	3 medlemmer
Frankrig	4 medlemmer
Italien	4 medlemmer
Cypern	1 medlem
Letland	1 medlem
Litauen	2 medlemmer
Luxembourg	—
Ungarn	2 medlemmer
Malta	—
Nederlandene	2 medlemmer
Østrig	2 medlemmer
Polen	3 medlemmer
Portugal	2 medlemmer
Rumænien	3 medlemmer
Slovenien	2 medlemmer
Slovakiet	2 medlemmer
Finland	2 medlemmer
Sverige	2 medlemmer
Det Forenede Kongerige	4 medlemmer.

2. Tildelingen af pladser i udvalget bør tage hensyn til medlemsstaternes deltagelse i agenturets kapital og endvidere afspejle medlemsstaternes relevante erfaring, sagkundskab og/eller aktiviteter på områder såsom handel med nukleare materialer og tjenester inden for det nukleare brændselskredsløb eller kernekraftproduktion.

3. Udvalgsmedlemmerne udpeges af deres respektive medlemsstater på grundlag af deres relevante erfaring og sagkundskab på områderne handel med nukleare materialer og tjenester inden for det nukleare brændselskredsløb eller kernekraftproduktion eller på tilsynsområdet i tilknytning til nuklear handel. Mandatperioden er tre år. Den kan fornyes.

Artikel 12

Udvalgets formandskab

1. Udvalget udpeger en formand og to næstformænd blandt udvalgets medlemmer. Dette præsidium skal repræsentere udvalgets erfaring og industriens forskellige sider, både producenter og brugere. Den næstformand, der har den længste anciennitet, træder i stedet for formanden, hvis denne er forhindret i at udføre sit hverv.

2. Formandens og næstformændenes mandatperiode er tre år. Den kan fornyes én gang, og formandskabshvervet går på skift mellem udvalgets medlemmer og repræsenterer disses forskellige erfaringer fra industrien og administrationen. Formandens og enhver af næstformændenes mandat ophører automatisk, hvis den pågældendes mandatperiode som medlem af udvalget udløber uden at blive fornyet.

Artikel 13

Udvalgets kommissorium

1. Udvalget bistår agenturet i udførelsen af dets opgaver ved at afgive udtalelser og tilvejebringe analyser og information. Bistanden omfatter også udarbejdelse af de rapporter, undersøgelser og analyser, der skal udfærdiges i medfør af artikel 1, stk. 1, under generaldirektørens ansvar som omhandlet i artikel 3, stk. 3. Udvalget fungerer som forbindelsesorgan mellem agenturet på den ene side og såvel producenter som brugere i kernekraftindustrien på den anden.

2. Udvalget kan høres i alle spørgsmål inden for agenturets kompetence, mundtligt på sine møder eller skriftligt mellem disse møder. Udvalget kan også på initiativ af mindst en tredjedel af sine medlemmer afgive udtalelser om sådanne spørgsmål.

3. Udvalget høres og indkaldes, inden generaldirektøren træffer beslutning, om følgende spørgsmål:

- a) de regler, der skal følges for at skabe balance mellem udbud og efterspørgsel (traktatens artikel 60, stk. 6)
- b) agenturets kapital, kapitalforhøjelser, kapitalnedsættelser eller yderligere tegninger af kapital (traktatens artikel 54, stk. 4)
- c) optagelse af lån som omhandlet i artikel 6
- d) anvendelsen af en afgift på transaktioner, der er bestemt til at dække agenturets driftsudgifter (traktatens artikel 54, stk. 5)
- e) betingelserne for agenturets opbygning og nedbringelse af kommercielle lagre (traktatens artikel 72, stk. 1)
- f) de finansielle spørgsmål, der er omhandlet i artikel 8, herunder finansforordningen for agenturet og udarbejdelsen af agenturets særlige regnskab som omhandlet i traktatens artikel 171, stk. 2

- g) årsberetningen, herunder markedsanalysen og arbejdsprogrammet for det følgende år
- h) kriterierne for den praksis, der er forbudt i henhold til traktatens artikel 68
- i) agenturets opløsning.
4. Generaldirektøren kan om nødvendigt fastsætte en frist for udvalgets afgivelse af udtalelser. Fristen skal være på mindst en måned fra den dato, hvor der sendes meddelelse herom til udvalgets medlemmer.
5. Kan der ikke indhentes en udtalelse fra udvalget inden for denne frist, kan generaldirektøren træffe beslutning.
6. I de spørgsmål, der er omhandlet i denne artikel, må de beslutninger, der henhører under generaldirektørens kompetence, ikke træffes før udløbet af ti hverdage, efter at udvalget har afgivet udtalelse, når de er i modstrid med denne udtalelse.
7. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden vedrørende alle spørgsmål, der ikke er omfattet af disse vedtægter.

Artikel 14

Udvalgets møder

1. Udvalget indkaldes til møde:
- a) når præsidiet finder det nødvendigt, og normalt to gange om året
- b) på generaldirektørens anmodning, navnlig når høring af udvalget er obligatorisk i henhold til artikel 13, stk. 3, og
- c) efter skriftlig anmodning fra mindst en tredjedel af udvalgets medlemmer med angivelse af, hvilke spørgsmål der skal sættes på dagsordenen.

Dagsordenen udarbejdes af agenturet i samarbejde med formanden og forelægges udvalget til godkendelse.

Agenturet sender dokumenter vedrørende dagsordenen til alle udvalgets medlemmer senest 15 arbejdsdage før datoen for mødet.

2. For at udvalgets møder er beslutningsdygtige, skal et flertal af medlemmerne være til stede. Der kan afgives udtalelse, hvis den godkendes af et flertal af de tilstedeværende eller repræsenterede medlemmer.

3. Hvert medlem af udvalget har én stemme. Melder et medlem forfald, kan den pågældende ved en skriftlig fuldmagt overdrage sin stemmeret til et andet medlem.

4. Generaldirektøren eller en person, der udpeges til at repræsentere ham, overværer udvalgets møder, men har ikke stemmeret. Andre personer, som ikke tilhører agenturets personale, kan kun deltage i møder med alle tilstedeværende medlemmers samtykke og under forudsætning af overholdelse af den forpligtelse, der er fastsat i stk. 5.

5. Den i traktatens artikel 194 fastsatte tavshedspligt gælder for medlemmerne af udvalget for så vidt angår faktiske forhold, oplysninger, viden, dokumenter eller genstande, der er undergivet en sikkerhedsklassificering, og som kommer i deres besiddelse eller meddeles dem i deres egenskab af medlemmer af udvalget.

6. Generaldirektøren stiller et passende sekretariat, hvis udnævnelse forelægges Kommissionen til godkendelse, til rådighed for udvalget. Sekretariatet udarbejder referatet af møderne i udvalget, i eventuelle underudvalg samt i præsidiet. Udvalgets driftsudgifter påhviler agenturet.

7. Rejseudgifter for ét udvalgsmedlem fra hver medlemsstat refunderes af agenturet.